

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 140 (2014)  
**Heft:** 20: En marge de l'Expo 64

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BETELEC

smart electricity  
management

Membre bureau SIA



betelec.ch

Compétence Responsabilité Innovation

Lausanne

Fribourg

Genève

Martigny

Neuchâtel

## Schweizer

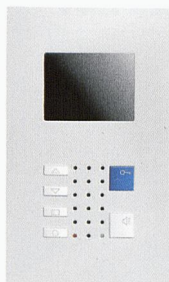
Respectueux de l'environnement et esthétiques.  
Les systèmes d'énergie solaire de Schweizer.



[www.schweizer-metallbau.ch](http://www.schweizer-metallbau.ch)

### Interphone-portier

Les stations intérieures vidéo en métal anodé – attirent le regard dans un intérieur de qualité. Exécution compacte en format interrupteur (gr. I+I) ou avec grand écran couleur pour une meilleure vue d'ensemble. Les plaques frontales en aluminium anodé plaisent par leur design clair et indémodable. La technologie de pointe permet un encastrement extra-fin en tout lieu.



VTC40 / Alu



TC40 / Alu



skyline UP

René Koch AG  
8804 Au/Wädenswil  
044 782 6000  
[info@kochag.ch](mailto:info@kochag.ch)  
[www.kochag.ch](http://www.kochag.ch)

Pour la Suisse romande  
021 906 6767

# KOCH